



公益愛牙日  
**Love Teeth Day**

捐款記錄表  
**Donation Record Form**

機構名稱

頁

Name of Organisation: \_\_\_\_\_

Page \_\_\_\_\_

次序 No.	捐款者/贊助者姓名 Name of Donor / Sponsor	參加者姓名 Name of Participant	捐款/贊助金額 Amount
1			
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			
11			
12			
13			
14			
15			
16			
17			
18			
19			
20			
<b>善款總數</b> <b>Total:</b>			

**交付善款方法 Payment Method:**

1. 將善款存入公益金設於中國銀行(香港)之賬戶: 012-874-0-008588-4  
Deposit the cash in The Community Chest's bank account at Bank of China (Hong Kong) account: 012-874-0-008588-4
2. 劃線支票抬頭請書寫「香港公益金」  
Send a crossed cheque made payable to "The Community Chest of Hong Kong"
3. 請於活動舉行後一個月內, 把入數紙正本或支票連同捐款記錄表, 寄回公益金辦事處:  
香港灣仔告士打道 39 號夏慤大廈 18 樓 1805 室。  
Please send the original pay-in slip(s) or cheque(s) and donation record form(s) to the Chest office within one month of the event at Unit 1805, 18/F, Harcourt House, 39 Gloucester Road, Wanchai, Hong Kong.

- 註 Note:
1. 凡捐款滿一百元或以上之捐款人, 可獲發正式收據。正式收據會郵寄至 貴機構, 請代為分派。若捐款不足一百元者無需填寫此表格。  
Official receipts will be issued to donors who contribute HK\$100 or above and will be mailed to your Office for distribution. Donors who contribute less than HK\$100 are not required to fill in this form.
  2. 如表格不足, 可自行影印。  
If extra forms are required, please feel free to make photocopies.